

ACCUSTIC ARTS® STREAMER ES
Сетевой проигрыватель аудиофайлов и аудиопотока
Руководство пользователя

Спасибо Вам, дорогой любитель музыки, за покупку. Вы приобрели **STREAMER ES** от ACCUSTIC ARTS®, изделие в котором самые современные технологии используются на службе наивысшего качества звучания и качества изготовления. Внимательно изучите эту инструкцию пользователя и это поможет вам максимально долго и полноценно эксплуатировать наше изделие.

Мы желаем Вам провести много счастливых часов за прослушиванием музыки с помощью нашего проигрывателя аудиофайлов/поточного клиента.

Искренне Ваши, SCHUNK AUDIO ENGINEERING — создатели аппаратуры ACCUSTIC ARTS®

Содержание				
1			Краткое описание основных особенностей STREAMER ES	2
2			Важные сведения по технике безопасности	2
3			Введение	4
	3.1		STREAMER ES как потоковый клиента сервера UPnP	4
	3.2		Порты USB у STREAMER ES	4
	3.3		STREAMER ES и интернет-радио	4
	3.4		STREAMER ES в качестве внешнего цифроаналогового преобразователя (ЦАП)	4
4			Распаковка и установка	5
5			Подключение и функции пульта ДУ	5
	5.1		Подключение и органы управления	5
	5.2		Функции пульта ДУ SRC III	6
6			Основные настройки STREAMER ES	7
	6.1		Сетевые настройки для проводного подключения (LAN)	7
	6.2		Сетевые настройки для беспроводного подключения (Wi-Fi)	8
	6.3		Дополнительная информация о настройках локальной сети	9
		6.3.1	Network Info (Сведения о сети)	9
		6.3.2	Default UPnP Server (Сервер UPnP по умолчанию)	10
		6.3.3	Friendly Name (Читаемое имя)	10
	6.4		Прочие настройки	11
		6.4.1	Time (Время)	11
		6.4.2	User Interface (Настройка дисплея)	11
		6.4.3	Playback (Воспроизведение)	11
		6.4.4	General (Общее)	12
7			Воспроизведение музыки и фото	12
	7.1		Введение	12
	7.2		Воспроизведение аудиоданных с сервера	13
	7.3		Воспроизведение фото с помощью медиасервера	14
	7.4		Воспроизведение аудиофайлов с накопителя USB-флеш	14
	7.5		Воспроизведение фотографий (графических файлов) с накопителя USB-флеш	14
8			Интернет-радио	14
	8.1		Введение	14
	8.2		Поиск станций	15
	8.3		Интернет-служба vTuner	16

9		STREAMER ES как внешний ЦАП	16
10		Устранение неполадок	16
	10.1	Замена отказавшего сетевого предохранителя	16
	10.2	Часто задаваемые вопросы: устранение неполадок	17
11		Уход за изделием	20
12		Технические характеристики	20
13		Характеристики встроенных аудиокодеков	21
14		Сведения об авторском праве, торговых марках и об условиях гарантийного обслуживания	21

1 Краткое описание основных особенностей STREAMER ES

- Высококласный сетевой проигрыватель аудиофайлов и потоковый клиент, разработанный с учетом требований High End и воспроизведения в высоком разрешении
- Совместим со всеми популярными аудиоформатами высокого разрешения (например, FLAC до 24 бит/192 кГц включительно)
- Простые в настройке и управлении проигрыватель UPnP и интернет-радио (vTuner)
- Два порта USB-host для подключения внешних USB-накопителей
- Проводное (Ethernet) и беспроводное (Wi-Fi) подключения к локальной компьютерной сети
- Опция непрерывного воспроизведения (gapless, без пауз) при переходе от трека к треку
- Цветной дисплей с экраном 3,5 дюйма для высококачественного отображения обложек альбомов
- Выбор языка сообщений на дисплее: немецкий, английский, французский, китайский
- Высококласный встроенный ЦАП аудиофильского качества 24 бит/192 кГц
- Цифровой вход RCA (коаксиальный): позволяет использовать Streamer ES в качестве внешнего ЦАПа для таких цифровых устройств как проигрыватель CD, приемник спутникового ТВ и тп., принимает сигнал до 24 бит/192 кГц включительно
- Специально разработанный блок электропитания высокого уровня, удовлетворяющий требованиям high end: высококачественные компоненты, огромная энергоемкость (в сглаживающем фильтре общая емкость конденсаторов превышает 100000 мкФ)
- Высококачественные разъемы RCA с устойчивой к износу позолотой
- Нерезонирующий массивный металлический корпус
- Передняя панель из полированного алюминия и хромированными органами управления
- Дистанционное управление с помощью инфракрасного пульта SRC III или с помощью мобильного устройства, подключенного к общей сети Wi-Fi (приложение ACCUSTIC ARTS®)
- ACCUSTIC ARTS® STREAMER ES производится высококвалифицированными специалистами в Германии

2 Важные сведения по технике безопасности

- Прочтите данное Руководство пользователя.
- Сохраните данное Руководство.
- Выполняйте все инструкции данного Руководства.
- Никогда не эксплуатируйте данное устройство около воды.
- Никогда не эксплуатируйте данное устройство вблизи источников тепла или нагретых поверхностей.
- Никогда не используйте устройство вне помещения, храните и эксплуатируйте его только в сухом помещении.
- Перед подключением устройства к электросети, проверьте соответствие параметров питающего напряжения с параметрами, указанными на изделии.
- Не оставляйте устройство без присмотра. Следите, чтобы маленькие дети не имели доступа к любому электрооборудованию.
- Исключите попадание любых жидкостей на устройство.
- При наличии условий взрывоопасности не включайте устройство.
- Не допускайте попадания на устройство брызг и капель воды, например, от цветочных ваз или емкостей с жидкостью.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного срока, отключите его сетевой кабель от стенной розетки. Отключите устройство от розетки при грозе.
- Расположите устройство так, чтобы ничего не препятствовало циркуляции воздуха вокруг него. Устройство должно эксплуатироваться при комнатной температуре и влажности вдали от прямого солнечного света.
- Изделие комплектуется трехпроводным кабелем для подключения к электросети. Чтобы избежать

опасности поражения током, в электросети должно присутствовать защитное заземление. Никогда не отключайте контакт защитного заземления и не используйте переходники без защитного заземления. При возникновении фона или гула свяжитесь с официальным торговым агентом Accustic Arts.

- Перед любыми переключениями соединительных или силовых кабелей вашей аудиосистемы, а также во время чистки или ухода за изделием, обязательно отключите устройство от электросети.

- Берегите кабель электропитания от повреждений. Расположите сетевой провод так, чтобы избежать его повреждения, не ходите по нему и не перегибайте, особенно у сетевой вилки или сетевого разъема на устройстве.

- Периодически осматривайте сетевой провод и само устройство на предмет появления повреждений. Следите, чтобы домашние животные не могли повредить кабель.

- Никогда не тащите устройство за провод. Не наматывайте сетевой провод на устройство, не сгибайте его и следите, чтобы он не зацепился за какие-либо предметы.

- Используйте только те дополнительные аксессуары, которые рекомендованы производителем устройства. Использование устройств, не рекомендованных производителем, может привести к поломке устройства и принести вред здоровью пользователя.

- Нельзя эксплуатировать устройство со снятой крышкой.

- Для ухода за устройством и очистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой с моющим средством. Запрещается использовать легковоспламеняющиеся и химически агрессивные жидкости, в том числе растворители.

- Если устройство повреждено или функционирует ненормально, не пытайтесь сами чинить его. Отключите его от электросети и обратитесь за обслуживанием к уполномоченному представителю Accustic Arts. Если устройство ремонтировалось или модифицировалось неуполномоченными лицами, Вы потеряете право на бесплатное гарантийное обслуживание.

- Ремонт и обслуживание изделия может проводить только квалифицированный персонал. Обратитесь в уполномоченное ремонтное предприятие, если устройство повреждено (например, поврежден сетевой провод или разъем), внутрь устройства попала жидкость или посторонний предмет, устройство попало под дождь, устройство не функционирует нормально, подверглось падению или поврежден его корпус.

- При замене сетевого предохранителя убедитесь, что новый предохранитель идентичен по номинальным электрическим параметрам и типоразмеру. Подробнее о предохранителе читайте раздел 10.2 данного Руководства.

- Запрещена эксплуатация устройства без сетевого предохранителя

- Внутри устройства нет узлов для самостоятельной замены или ремонта.

	Не вскрывайте устройство! Внутри имеется опасное для жизни напряжение!	
---	---	---

	Символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о том, что в корпусе изделия имеется неизолированное "опасное напряжение", величина которого достаточна для угрозы электрошока.
	Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о важной информации по работе и обслуживанию изделия, имеющейся в сопроводительной литературе.
	Данное устройство соответствует требованиям и стандартам Европейского союза (требования по электромагнитному излучению и другие требования к низковольтному оборудованию).

Примечания, используемые в данном руководстве

Внимание! Текст, помеченный таким символом, содержит важную информацию, связанную с безопасностью эксплуатации изделия. Невыполнение или неправильное применение этих рекомендаций может привести к поражению электрошоком вплоть до тяжелой травмы и смерти.

Важно! Примечание сообщает о важной информации, связанной с пониманием функциональности изделия. Невыполнение или неправильное применение этих рекомендаций может привести к повреждению всего устройства или его узлов.

Прочитайте данное Руководство пользователя перед тем, как приступить к установке и подключения изделия. Это сэкономит ваше время, обеспечит долговременную надежную работу изделия и его эксплуатационную безопасность.

STREAMER ES — современное multifunctional устройство воспроизведения цифровых аудиоформатов с подключением к локальной компьютерной сети. STREAMER ES имеет режим воспроизведения, которые подробно описаны далее. Тщательно изучите основные возможности вашего сетевого проигрывателя.

3.1 STREAMER ES как потоковый клиент сервера UPnP

В режиме потокового клиента устройство получает поток аудиоданных для воспроизведения, сформированный с помощью специального программного обеспечения (сервера UPnP), работающего на другом сетевом устройстве, подключенном к общей локальной компьютерной сети (проводной LAN или беспроводной Wi-Fi). Серверное ПО может работать на обычном компьютере или на специализированном сетевом хранилище NAS. Сервер обеспечивает подачу аудиопотока на клиентские устройства, имеющиеся в локальной сети, одним из которых может быть STREAMER ES. Одним из популярных ПО для UPnP-сервера является, например, Twonky Server. **В этом Руководстве мы будем использовать именно Twonky Server в качестве примера ПО UPnP-сервера.**

STREAMER ES может работать только с таким серверным ПО, которое соответствует протоколу UPnP-AV. Настройка серверного ПО и конфигурация подключения к сети Интернет не входит в тематику данного Руководства, но подробно описано в соответствующей литературе. **Ваш торговый агент ACCUSTIC ARTS сможет дать подробные консультации по подобным вопросам.** Кроме того, современные операционные системы, такие как **Windows 7**, имеют удобную и простую настройку сетевого окружения.

Для подключения STREAMER ES к локальной сети можно использовать как проводное соединение LAN, так и беспроводное Wi-Fi. Для проводного соединения воспользуйтесь разъемом LAN на задней панели проигрывателя. Разъем предназначен для стандартного кабельного наконечника RJ45.

Преимущество проводного соединения в том, что обеспечивается надежная передача аудиопотока высокого разрешения до 24 бит/192 кГц. Если вы хотите использовать беспроводное соединение Wi-Fi, сначала подключите к проигрывателю антенну из комплекта. Подробнее см. в разделе 5.1. Убедитесь в том, что устройство находится в зоне уверенного приема Wi-Fi, иначе в воспроизведении звука будут возникать сбои.

3.2. Порты USB у STREAMER ES

STREAMER ES оснащен двумя портами USB-host (USB 2.0, high speed): один находится на передней панели устройства, другой — на задней. По параметрам оба порта USB полностью идентичны, но расположение их предусматривает удобство подключения стационарного накопителя, такого как USB-HDD к тыловому порту, а сменный накопитель, например USB-флеш удобнее подключать к фронтальному разьему. Используемые накопители USB-флеш должны быть отформатированы в файловой системе FAT16 или FAT32.

Рекомендуем пользоваться высокоскоростными накопителями USB-флеш от проверенных производителей. В режиме USB-host происходит считывание цифровых аудиоданных накопителя, которые затем обрабатываются высококачественными схемами преобразования внутри STREAMER ES.

3.3 STREAMER ES и Интернет-радио

Многие радиостанции параллельно с вещанием на радиочастотах ведут трансляции через сеть Интернет. Таким образом, слушатель может находиться практически в любой точки мира и продолжать слушать любимые радиопередачи, причем качество звука радиопрограммы при трансляции через Интернет часто бывает даже лучше обычного эфирного.

В STREAMER ES имеется встроенное программное обеспечение vTuner®, которое позволяет облегчить и упорядочить доступ к многим тысячам интернет-радиостанций всего мира без подключения к компьютеру.

Удобная система поиска позволит вам легко найти нужную станцию. Подробнее об Интернет-радио читайте в соответствующем разделе этого Руководства пользователя.

3.4. STREAMER ES в качестве внешнего цифроаналогового преобразователя (ЦАП)

STREAMER ES оснащен цифровым входом стандарта SPDIF (коаксиальный электрический, разъем RCA), что позволяет подключать другие источники цифрового сигнала такие, как проигрыватель CD, спутниковый ресивер и т.п. В таком случае STREAMER ES выполняет функции внешнего ЦАП. Для улучшения качества звучания в режиме ЦАП автоматически отключаются дисплей и все избыточные функции (потоковый клиент UPnP-сервера, USB-порты, Интернет-радио). ЦАП STREAMER ES аппаратно совместим с разрешением цифрового аудиосигнала до 24 бит/192 кГц включительно.

4 Распаковка и установка

Аккуратно распакуйте STREAMER ES и сохраните упаковку на случай возможной транспортировки устройства. Если понадобится переслать устройство по почте для гарантийного обслуживания, то оригинальная упаковка обязательна, так как без нее устройство может быть повреждено при транспортировке.

После распаковки проверьте комплектность поставки:

- 1 x кабель для подключения к электросети
- 1 x системный пульт ДУ ACCUSTIC ARTS
- 2 x батарейки для пульта ДУ
- 1 x запасной предохранитель

Хотя специальные требования к расположению устройства отсутствуют, мы рекомендуем расположить STREAMER ES на ровной, устойчивой горизонтальной поверхности. При необходимости устройство можно даже расположить на мебели. Наибольшее удобство и открытый доступ к коммутационной панели проигрывателя достигается при установке на специализированную аудиостойку, конструкция которой, к тому же, может способствовать достижению наилучшего качества звучания.

Внимание! 	Обязательно к выполнению! Перед тем, как производить любые кабельные соединения между STREAMER ES и другим аудиоустройством, обязательно выключите и отсоедините от электросети оба устройства.
---	--

5 Подключение и функции пульта ДУ

5.1 Подключение и органы управления

Рис. 1. Задняя панель



1	Держатель предохранителя
2	Основной выключатель "Вкл./Выкл."; трехконтактный разъем для кабеля электропитания
3.1	Wi-Fi: винтовой разъем для антенны Wi-Fi. При использовании беспроводного подключения к локальной компьютерной сети пальцами навинтите винтовой разъем антенны на этот разъем до упора. <u>Выберите для антенны горизонтальное или вертикальное положение.</u>
3.2	LAN: разъем RJ45 для подключения кабеля Ethernet LAN.
4	Цифровой вход COAX IN: для подключения внешнего источника цифрового аудиосигнала, например проигрывателя CD, спутникового ресивера и т.п. STREAMER ES в таком случае будет работать в режиме внешнего ЦАПа. Чтобы активировать цифровой вход, нажмите кнопку на передней панели STREAMER ES. Подробнее см. раздел 9.1.
5	Цифровой выход COAX OUT: для подключения цифрового устройства записи или внешнего ЦАПа. Совместим с аудиофайлами высокого разрешения до 24 бит/192 кГц включительно.
6	ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД: несимметричный выход (RCA) аналогового аудиосигнала для подключения к предусилителю или интегральному усилителю.
7	USB 1: Порт USB-host (Type A) для накопителя USB-HDD или USB-флеш. См. разделы 7.5/7.6.

Рис. 2. Передняя панель



8	COAX-IN: кнопка переключения на цифровой вход COAX-IN; см. раздел 9.1
9	ON: свечение синего светодиода указывает на то, что устройство готово к работе
10	Цветной ЖК-дисплей
11	REMOTE: ИК-датчик для сигналов дистанционного управления
12	USB 2: Порт USB-host (Type A) для накопителя USB-HDD или USB-флеш. См. разделы 7.5/7.6. Перед подключением снимите металлическую хромированную заглушку.

5.2 Функции пульта ДУ SRC III

Рис. 3. Клавиши управления на системном пульте ДУ SRC III

	Пять клавиш навигации (движения) по меню команд на дисплее. Вызовите меню и используйте клавиши ▲ и ▼ для выбора нужной команды. Чтобы подтвердить исполнение выбранной команды, нажмите OK или ►. При начатом воспроизведении в правом верхнем углу дисплея STREAMER ES загорается зеленый значок ►. Чтобы вернуться на предыдущий уровень вложенных команд меню, нажмите ◀.	
	Чтобы остановить воспроизведение на "паузе", нажмите кнопку PAUSE. В правом верхнем углу дисплея должен появиться синий значок .	
	Чтобы остановить воспроизведение, воспользуйтесь кнопкой STOP. На дисплей при этом выводится та команда меню, которая была активна до начала воспроизведения (номер трека, фото, интернет-радио, список закладок).	
	Клавиша может выполнять одну из двух команд во время воспроизведения: при кратком нажатии это переход на трек вперед ►► (или на следующее фото в режиме фотоальбома; или на следующую станцию в режиме Интернет-радио); в нажатом состоянии она работает как "перемотка вперед" ►►.	
	Клавиша может выполнять одну из двух команд во время воспроизведения: при кратком нажатии это переход на трек назад ◀◀ (или на предыдущее фото в режиме фотоальбома; или на предыдущую станцию в режиме Интернет-радио); в нажатом состоянии она работает как "перемотка назад" ◀◀.	
	Чтобы во время воспроизведения дисплей переключился из режима показа трека на последнюю выбранную команду главного меню, нажмите кнопку BACK. Чтобы вернуть дисплей обратно в режим показа воспроизводимого трека, фото или интернет-радиостанции нажмите BACK еще раз (возврат происходит даже после перемещений по меню команд). Важно: нажатие этой кнопки не останавливает воспроизведение.	

	Чтобы во время воспроизведения дисплей переключился из режима показа трека в главное меню команд, нажмите кнопку MENU . Чтобы вернуть дисплей обратно в режим показа воспроизводимого трека, фото или интернет-радиостанции нажмите MENU еще раз (возврат происходит даже после перемещений по меню команд). Важно: нажатие этой кнопки не останавливает воспроизведение.
	Чтобы переключить проигрыватель в режим воспроизведения треков в случайном порядке, нажмите кнопку SHUFFLE . Номера воспроизводимых треков будут выбраны случайным образом из треков текущего воспроизводимого плейлиста. Если для воспроизведения был выбран альбом, его треки будут воспроизведены в случайном порядке. Чтобы начать воспроизведение в случайном порядке для всех треков на сервере или носителе, выберите команду "All tracks". В режиме случайного воспроизведения треков на дисплее появляется символ 
	Кнопка для воспроизведения в режиме повтора. Краткое нажатие на клавишу запускает повтор текущего воспроизводимого трека: на дисплее появляется символ  . Если после этого нажать на кнопку еще раз, начинается режим повтора всего плейлиста или альбома. В этом случае на дисплее появится символ 
	Нажмите эту кнопку, если хотите добавить текущий воспроизводимый трек или интернет-радиостанцию в список закладок "Favourites" (вызывается командой в верхней строке главного меню).
	Чтобы удалить трек или интернет-радиостанцию из списка закладок "Favourites", сначала вызовите список командой основного меню и воспользуйтесь этой кнопкой для удаления требуемой закладки.
	Клавиши увеличения/уменьшения уровня выходного сигнала ("громкость") для управления предусилителем или интегральным усилителем ACCUSTIC ARTS (например, POWER ES, POWER I, PREAMP I). Примечание: клавиши не действуют на выходного сигнала потокового клиента/проигрывателя аудиофайлов STREAMER ES.



6 Основные настройки STREAMER ES

По своему основному назначению STREAMER ES является сетевым проигрывателем/рендерером и потому требует предварительной настройки параметров подключения к локальной компьютерной сети. Сначала следует выбрать метод подключения STREAMER ES к этой сети: беспроводной (**Wi-Fi**) или проводной (**Ethernet**). Проводное подключение не имеет ограничений по полосе пропускания и поэтому совместимо с аудио высокого разрешения (24 бит/192 кГц).

Примечание: Максимальное разрешение аудиосигнала для беспроводного соединения Wi-Fi ограничено 24 бит/96 кГц.

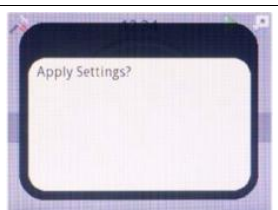
6.1 Сетевые настройки для проводного подключения (LAN)

Для проводного подключения используйте стандартный Ethernet-кабель с разъемом RJ45. Соедините порт LAN на задней панели STREAMER-ES с портом LAN вашего маршрутизатора (роутера). Включите STREAMER ES.

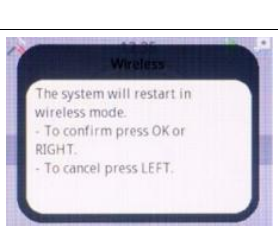
Примечание: Для ввода настроек пользуйтесь исключительно пультом ДУ SRC III. Приложение для смартфонов/планшетов для этой цели не подходит, так само работает через сетевое окружение.

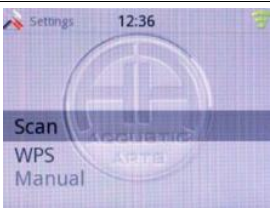
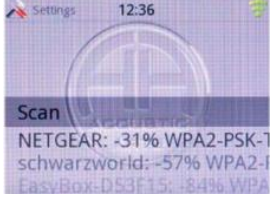
После включения на дисплее устройства появляется приветствие с логотипом **ACCUSTIC ARTS**, а затем — стартовое меню (см. рис. справа). С помощью клавиш пульта **▲** и **▼** выберите команду Settings (Настройки) и подтвердите ее исполнение кнопкой **OK**.



Выберите команду Network (Сеть) и подтвердите выбор кнопкой OK .	
В меню дополнительных команд выберите команду Network Setup (Конфигурация сети) и подтвердите выбор кнопкой OK .	
Командой Wired (Провод) выберите проводное подключение, нажмите OK . Если STREAMER ES был настроен на беспроводное подключение Wi-Fi, то на дисплее появится запрос на перезагрузку устройства с тем, чтобы изменения вступили в силу. Подтвердите перезагрузку, после чего устройство выключится и включится автоматически.	
Выберите команду Automatic (DHCP) (автоматическое получение IP-адреса) и подтвердите выбор кнопкой OK . Примечание: В особых случаях может понадобиться статический IP-адрес. Проконсультируйтесь с вашим сетевым администратором об использовании статических IP-адресов в локальной сети. Описание таких случаев выходит за рамки данной Инструкции.	
Выберите команду Proxy OFF (Буферный сервер ВЫКЛ) и подтвердите выбор кнопкой OK . Примечание: Если в вашей сети доступ в Интернет осуществляется через буферный сервер (прокси), то выберите команду Proxy ON (Буферный сервер ВЫКЛ) и проконсультируйтесь с вашим сетевым администратором о его настройках. Описание таких случаев выходит за рамки данной Инструкции.	
По окончании ввода команд конфигурации сети на дисплее появится запрос Apply Settings? (Применить изменения?). Подтвердите выполнение кнопкой OK , после чего в правом верхнем углу дисплея должен появиться символ  . Конфигурация проводной сети завершена. Подробнее команды меню Network (Сеть) описаны в разделе 6.3.	

6.2 Сетевые настройки для беспроводного подключения (Wi-Fi)

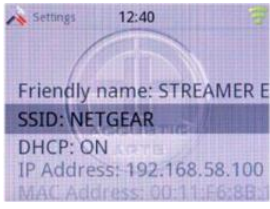
Если вы решили подключить STREAMER ES к беспроводной сети, начните с того, что установите в соответствующий разъем на задней панели антенну из комплекта. Включите проигрыватель — на дисплее появится приветствие с логотипом ACCUSTIC ARTS , а затем — стартовое меню. Аналогично описанному выше выберите меню команд Settings (Настройки) и ее подменю команд Network (Сеть) и Network Setup (Конфигурация сети). В подменю Network Setup (Конфигурация сети) выберите команду Wireless (Wi-Fi) и подтвердите ее исполнение кнопкой OK .	
Заметьте, что если STREAMER ES был настроен на проводное подключение LAN, то на дисплее появится запрос на перезагрузку устройства с тем, чтобы изменения вступили в силу. Подтвердите перезагрузку кнопкой OK , после чего устройство выключится и включится автоматически. Проверьте, чтобы ваш Wi-Fi-маршрутизатор (роутер) работал и вещал в диапазоне Wi-Fi.	

После перезагрузки на дисплее появится меню настроек беспроводного подключения Wi-Fi. При наличии доступных Wi-Fi-сетей на дисплее появится значок . Если все три линии значка светятся зеленым, то качество принимаемого сигнала высокое. Если зеленым горит только нижняя линия значка — сигнал слабый, если все линии серые — очень слабый. Перечеркнутый значок Wi-Fi означает, что устройство не обнаружило беспроводных сетей. Выберите команду Search (Поиск) и запустите ее выполнение кнопкой OK.	
Примечание: При обмене данными в сетях Wi-Fi маршрутизатор может использовать защитное шифрование. STREAMER ES выберет наиболее защищенный алгоритм шифрования данных из доступных маршрутизатору (например, WPA). На дисплей выводится список доступных беспроводных сетей с дополнительной информацией (на примере справа это шифрование WPA2-PSK). Найдите в списке свою домашнюю беспроводную сеть и подключитесь к ней, нажав кнопку OK.	
Защищенная сеть запросит пароль для подключения или кодовый ключ. Узнайте подробности у сетевого администратора или в меню настроек маршрутизатора. Введите пароль, выбирая требуемые буквы или цифры с помощью клавиш ▲ и ▼ на пульте ДУ. Чтобы перейти на ввод следующего символа либо подождите около 1 секунду и курсор автоматически переместится на символ вправо, либо нажмите клавишу ►. Чтобы удалить ошибочно введенный символ, дважды нажмите клавишу ◀. Чтобы отредактировать ранее введенный символ, переместите курсор с помощью клавиш ◀ и ►.	
После завершения ввода пароля подтвердите ввод кнопкой OK. STREAMER ES начнет подключения к беспроводной сети и на дисплее появится сообщение Connecting... (Подключаюсь...). Если подключение прошло успешно, в правом верхнем углу дисплея появится значок .	
В случае, если STREAMER ES не может подключиться к беспроводной сети (напрмер, неправильно введен пароль), то на дисплее появляется сообщение Failed to connect to wireless network (Не могу подключиться к Wi-Fi). Если подключение прошло успешно, на дисплей выводится стартовое меню настроек Settings. Подробнее о сетевой конфигурации читайте в следующей главе.	

6.3 Дополнительная информация о настройках локальной сети

Подменю команд **Network Setup** (Конфигурация сети) меню **Network** (Сеть) было описано в предыдущих двух разделах. Ниже будут рассмотрены следующие команды: **Network Info** (Сведения о сети), **Default UPnP Server** (Сервер UPnP по умолчанию) и **Friendly Name** (Читаемое имя).

6.3.1 Network Info (Сведения о сети)

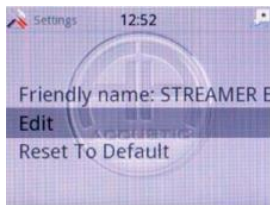
Выберите команду Network Info (Сведения о сети). Она может быть полезна в случае, если Wi-Fi-соединение работает не так, как ожидается. В результате выполнения команды на дисплей выводятся следующие сведения:	
Friendly Name: Читаемое имя. В сети устройство отображается под именем STREAMER ES. SSID: "Позывные" подключенной беспроводной сети. Если подключение проводное, информация в этой строке не выводится. DHCP: Работает динамический конфигуризатор главного узла сети или нет. Если работает, то IP-адреса устройств назначаются автоматически. IP Address (IP-адрес): идентификатор устройства, подключенного к сети.	

Последние цифры IP-адреса как правило меняются с определенной периодичностью. MAC Address (MAC-адрес): идентификатор аппаратного сетевого интерфейса устройства.	
---	--

6.3.2 Default UPnP Server (Сервер UPnP по умолчанию)

Команда служит для выбора сервера UPnP, который будет посылать на проигрыватель цифровой аудиопоток. Поставьте курсор на команду Default UPnP Server и подтвердите вызов кнопкой OK.	
На дисплее, в качестве примера, появятся два названия доступных серверов. Клавишами передвижения по меню ▲ и ▼ выберите тот сервер, который вы хотите использовать и нажмите кнопку OK. Выбранный сервер помечается значком выбора. При необходимости данную установку можно изменить.	
После того, как назначен UPnP-сервер, действующий по умолчанию, в основном меню команд появляется строка Media Server (Медиасервер). Выбор данной команды вызывает подменю, состоящее из команд Music (Музыка) и Pictures (фото).	
Заметьте, что если не выбран UPnP-сервер по умолчанию, то чтобы попасть в меню команд Music (Музыка) и Pictures (фото) после вызова команды Media Server (Медиасервер) следует сначала выбрать один из доступных UPnP-серверов.	

6.3.3 Friendly Name (Читаемое имя)

Последняя строка в меню "Сеть" — это Friendly Name (Читаемое имя). Она назначает имя, под которым STREAMER ES будет виден пользователям локальной сети. По умолчанию читаемое имя — STREAMER ES. Если в сети имеется два одинаковых устройства STREAMER ES, то необходимо поменять имя одному из них	
Чтобы изменить читаемое имя, вызовите подменю команд Friendly Name (Читаемое имя), поставьте курсор на команду Edit (Изменить) и нажмите OK. Ввод букв или цифр производится аналогично тому, как описано выше для ввода пароля защищенной Wi-Fi-сети, то есть клавишами ▲ и ▼ на пульте ДУ. Подробнее см. в разделе 6.2. Если потребуется вернуть имя по умолчанию, выберите команду Reset To Default (Сброс).	

6.4. Прочие настройки

В главном меню настроек Settings помимо подменю Network (Сеть) имеются следующие подменю команд:

- **Time** (Время)
- **User Interface** (Настройка дисплея)
- **Playback** (Воспроизведение)
- **General** (Общее)



6.4.1 Time (Время)

Подменю команд **Time** (Время) служит для установки часового пояса, в котором работает STREAMER ES. Для Германии, например, это время по Гринвичу плюс один час, **GMT+1:00**. Если в стране используется переход на летнее время, выберите подменю команд **Daylight Saving** и назначьте использование летнее времени **On** (Вкл.). Чтобы вернуть часы на зимнее время воспользуйтесь установкой **Off** (Выкл.).

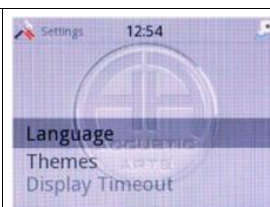
Команда **Show Clock** (Показать часы) управляет выводом часов на дисплей устройства.



6.4.2 User Interface (Настройка дисплея)

Меню команд **User Interface** (Настройка дисплея) позволяет выбрать язык вывода сообщений на дисплей **Language**, изменить дизайн ("тему") дисплея **Theme**, а также настроить время активности дисплея **Display Timeout**.

Подменю **Language** (Язык) позволяет выбрать язык экранных сообщений как **German** (немецкий), **English** (английский), **French** (французский) или **Chinese** (китайский). Установка по умолчанию для экспортного варианта устройства — английский.



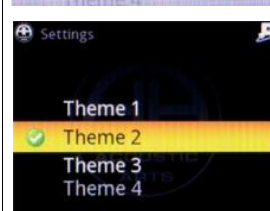
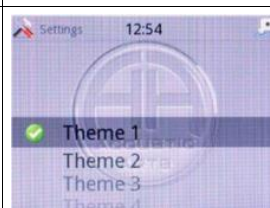
Пользователь может выбрать один из четырех видов дизайна меню ("тему").

Theme 1: "Оболочка" меню команд идентична изображенной в данном Руководстве пользователя и является установкой по умолчанию. Графика содержит черный шрифт на фоне, повторяющем переднюю панель устройства (хромированный логотип ACCUSTIC ARTS на серебристой анодированной алюминиевой поверхности).

Theme 2: Дизайн меню со светлым шрифтом на черном фоне с логотипом ACCUSTIC ARTS.

Theme 3: Как тема 2, но без логотипа ACCUSTIC ARTS.

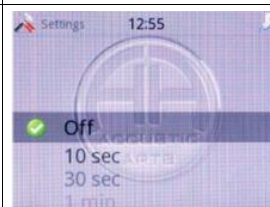
Theme 4: Черный шрифт на светлом фоне, без логотипа ACCUSTIC ARTS.



Параметр время активности дисплея **Display Timeout** задает время отключения дисплея после команды пользователя. Возможен следующий выбор:

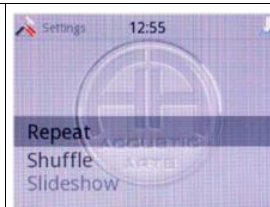
Off (не выключать) / 10 sec / 30 sec / 1 min / 5 min / 15 min / 1 hour.

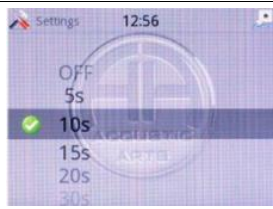
Переместите курсор на требуемое время и подтвердите выбор кнопкой **OK**.



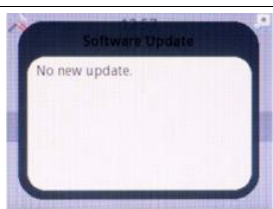
6.4.3 Playback (Воспроизведение)

Команды меню воспроизведения **Playback** — это **Repeat** (Повтор), **Shuffle** (В случайном порядке) и **Slideshow** (Слайд-шоу). Задать режимы повтора и воспроизведения в случайном порядке можно и непосредственно с пульта ДУ кнопками **REPEAT** и **SHUFFLE**, см. раздел 6.2.



Команда Slideshow (Слайд-шоу) открывает список длительности показа одной фотографии в режиме автоматического показа (слайд-шоу). Диапазон выбора от 5 до 60 секунд с шагом 5 секунд.	
---	--

6.4.4 General (Общее)

Команды меню общих настроек General (Общее) управляют встроенным программным обеспечением (ПО) проигрывателя. Настройки ПО при необходимости можно вернуть к заводскому состоянию командой Reset Settings (Сброс настроек). При сбросе настроек обнуляется список закладок Favourites и другая внесенная пользователем информация.	
С учетом стирания внесенной пользователем информации не применяйте сброс настроек без необходимости. На дисплей устройства будет выведено соответствующее предупреждение.	
Для обновления встроенного ПО воспользуйтесь командой Software Update (Обновление ПО), при этом должно присутствовать стабильное подключение к Интернет.	
Если встроенное ПО проигрывателя не требует обновления, на дисплее появится сообщение "No new update".	
Команда Info (Инфо) вызывает на дисплей информацию о версиях встроенного ПО проигрывателя. Команда Legal (Юридическая информация) выводит на дисплей ссылки на Интернет-страницы с соответствующей юридической информацией об использовании проигрывателя.	

7 Воспроизведение музыки и фото

7.1 Введение

STREAMER-ES является потоковым клиентом и файловым проигрывателем и для подобного устройства пользователь должен сформировать фонотеку, то есть определенным образом организованный набор музыкальных треков/альбомов (или набор фотофайлов). STREAMER ES будет получать данные от сервера в локальной сети или от подключенного накопителя USB-флэш. Проигрыватель не хранит музыкальные или фотофайлы и потому отсутствие, к примеру, обложки альбома при воспроизведении вызвано свойствами файлов, находящихся в локальной сети или на накопителе.

Для удобства сортировки аудиофайлов имеется так называемые метаданные, хранящиеся в самом файле. К ним относятся "тэги", то есть текстовые сведения вида: **название альбома, номер трека, название трека, музыкальный жанр, исполнитель** и т.п. В треках, загруженных с Интернет-сайтов, как правило, внесена необходимая информация тэгов. Если вы сами генерируете аудиофайлы с помощью

копирования музыкального диска на компьютер PC или MAC (рип), то существует специальное программное обеспечение, автоматически заполняющее тэги, получая сведения из Интернет. Текстовые данные, полученные таким образом, могут содержать ошибки и неточности, которые следует скорректировать вручную. Например, если жанр альбома классической музыки определен неправильно, то следует исправить его на "Classical".

Ошибки в классификации альбомов часто возникают при поиске изображения обложки альбома — в таком случае также рекомендуется заменить неправильную обложку на правильную вручную. Описание работы программ организации музыкальной файлов, рипа с дисков и редактирования метаданных выходит за рамки данного Руководства и здесь не приведено.

7.2 Воспроизведение аудиоданных с сервера

В режиме клиента/рендерера STREAMER ES воспроизводит потоковые аудиоданные, получаемые от сервера UPnP в локальной сети. Чтобы включить режим потокового воспроизведения, в главном меню выберите команду Media Server и подтвердите выбор кнопкой OK. Примечание: Данная инструкция описывает воспроизведение при использовании серверного ПО TwonkyServer. При использовании другого серверного ПО его меню команд может выглядеть иначе. Кроме того, TwonkyServer имеет гибкую конфигурацию и вид меню команд может меняться в зависимости от его настроек.	
Если сервер уже был выбран и параметры его настроены, на дисплей выводится меню команд как на рисунке справа. Выберите команду Music (Музыка) и подтвердите запуск кнопкой OK. Если сервер еще не выбран, сначала появится список имеющихся в локальной сети музыкальных серверов UPnP. Выберите желаемый сервер, после чего появится меню команд как на рисунке справа (нижние две команды могут быть неактивны).	
После запуска команды Music (Музыка) появляется подменю команд, показанное на рисунке справа. Эти команды помогают рассортировать музыкальные треки по нескольким, удобным пользователю, критериям. Команда Album (Альбом) позволяет провести сортировку треков по альбомам в алфавитном порядке. Команда All Tracks (Показать все треки) покажет список всех треков в алфавитном порядке (из всех альбомов). Чтобы выбрать команду, воспользуйтесь клавишами-стрелками на пульте ДУ и подтвердите выбор кнопкой OK.	
ПО, управляющее музыкальным сервером, обычно позволяет сортировать треки по таким параметрам как Жанр/Genre, Композитор/Composer и Исполнитель/Artist. При сортировке Жанр треки выводятся в соответствии с их музыкальным жанром, причем жанры могут включать в себя рок, поп, джаз и множество других. Чтобы расставить треки в соответствии с исполнителем, выберите команду Исполнитель/Artist. Команда Playlists/Плейлисты начинает воспроизведение согласно сохраненному плейлисту (списку воспроизведения), хранящемуся на сервере.	
Во время воспроизведения на дисплее выводится информация, как на рисунке справа. Строка 1: Музыкальный трек (на рисунке: Opus 10). Если название трека длиннее строки дисплея, оно выводится как бегущая строка. Строка 2: Исполнитель на рисунке: ACCUSTIC ARTS audiophile recordings Строка 3: Альбом на рисунке: ACCUSTIC ARTS Vol. I — Uncompressed World Строка 4: Исполнитель на рисунке: прошло 00:22 из 04:25	
Если изображение обложки альбома сохранено на диске, то оно выводится в правой части дисплея.	

7.3 Воспроизведение фото с помощью медиасервера

С помощью ПО медиасервера можно также организовать просмотр фотографий (графических файлов). Для этого выберите команду **Pictures** (Фото) и подтвердите выбор кнопкой **OK**.

Подменю команды Pictures (Фото) содержит варианты сортировки изображений — сходно с подменю команды **Music** (Музыка).



Например, команда **Album** (Альбом) вызывает список всех обложек альбомов, доступных для ПО медиасервера. Обратите внимание, что полнота списка будет зависеть от настроек сохранения плейлистов/альбомов в серверном ПО. Если выводится неполный список, проверьте настройки серверного ПО (например, TwonkyServer). Команда **All pictures** (или **All Photos**) / Все фото вызывает список всех изображений в алфавитном порядке, независимо от принадлежности к обложкам альбомов.

Примечание: при вызове команды подменю, например, **Album** (Альбом), начинается просмотр изображений в режиме слайд-шоу. При необходимости быстрее перейти на следующую или предыдущую фотографию, воспользуйтесь клавишами **◀** и **▶**.

В меню настроек **Settings** имеется команда **Playback** (Воспроизведение) и подменю **Slideshow** (Слайд-шоу) (см. **раздел 6.4.3**). С помощью этих настроек можно изменить время показа "слайда" в режиме слайд-шоу или совсем отключить автоматический показ.

7.4 Воспроизведение аудиофайлов с накопителя USB-флеш

Подключите накопитель USB-флеш, на котором хранятся аудиофайлы, к порту USB проигрывателя STREAMER ES. Вызовите главное меню команд и выберите в нем тот порт, к которому подключен накопитель: **USB1** или **USB 2**. Подтвердите выбор кнопкой **OK**. На дисплее появится список папок наподобие того, что вы видите на рисунке справа. Навигация по меню описана в **разделе 7.2**.



Примечание: Вывод содержимого папок на дисплей проигрывателя организован аналогично выводу на дисплей компьютера, то есть выводятся имена файлов (а не названия треков). Например, на рисунке справа вы видите расширение .flac рядом с именем файла. Таким образом сортировка может быть организована только по именам файлам и в алфавитном порядке. Если возникла необходимость организовать следование треков как они следуют в альбоме, рекомендуем в начало имени файла добавить соответствующую цифру. Такое следование файлов на USB-накопителе будет больше соответствовать содержанию альбомов.



7.5 Воспроизведение фотографий (графических файлов) с накопителя USB-флеш

Воспроизведение фото, хранящихся на USB-носителе, управляется идентично воспроизведению музыкальных файлов. На дисплей выводится список имен файлов, но с расширением **.jpg**. Выбор файлов для показа осуществляется аналогично описанию в предыдущих главах.

8 Интернет-радио

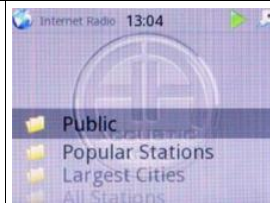
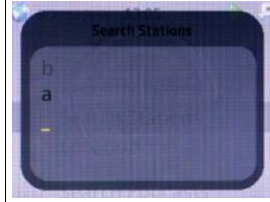
8.1 Введение

Встроенная в STREAMER ES функция Интернет-радио может использоваться и управляться по-разному, в зависимости от предпочтений пользователя. Например, с помощью пульта ДУ пользователь легко получает доступ к поиску и сортировке станций, встроенная Интернет-служба **vTuner** позволяет хранить на одном из компьютеров в локальной сети списки закладок Favourites, доступ к которым дает STREAMER ES. Подробнее о пользовательских удобствах Интернет-радио читайте в следующих разделах.

В главном меню выберите команду Internet Radio (Интернет-радио) и подтвердите выбор кнопкой **ОК**.



Краткое описание основных команд сортировки станций:

Germany / Германия (например)	Эта команда позволяет получить список станций выбранной страны (в данном случае выбрана Германия), причем станции дополнительно рассортированы по папкам Public (Общедоступные), Popular Stations (Популярные). Команда All Stations (Показать все) вызывает список всех Интернет-станций выбранной страны (Германии). Кроме того, станции можно расположить по музыкальным жанрам вещания: рок, поп и т.д.	
Recently Played / Предыдущие	Вызывает список предыдущих воспроизводимых станций.	
Search Stations / Поиск	С помощью клавиш-стрелок на пульте ДУ выберите название станции для поиска, можно неполное (поиск не различает заглавные или строчные буквы). <u>Пример</u> : Нужно найти станцию SWR 3 . С помощью клавиш пульта введите swr и подтвердите ввод кнопкой ОК . На дисплей будет выведен список всех станций, содержащих в названии swg.	
Location / Адрес	Поиск по географическому расположению	
Genre / Жанр	Вывод списка станций по музыкальным жанрам	
Search Podcasts / Поиск записанных трансляций (подкастов)	Подкаст — это записанная в виде аудиофайла радиопрограмма, которая может быть воспроизведена Интернет-станцией. Помимо поиску по названию подкаста, возможна сортировка списка по географическому положению (Podcasts by Location) и по жанру (Podcasts by Genre).	
New Stations / Новые станции	Вывод списка недавно добавленных в службу поиска станций.	
Most Popular Stations / Популярные станции	Станции выбранной страны с наибольшим количеством слушателей.	
Get Access Code / Получить код доступа	Подробнее о коде доступа читайте в следующем разделе.	
Reset Favourites / Очистить список закладок	Сброс настроек и очистка списка закладок Favourites.	

Интернет-служба **vTuner** позволяет удаленно хранить список закладок **Favourites** (список выбранных радиостанций). Чтобы воспользоваться службой, необходимо получить код доступа и пройти регистрацию.

В меню команд Internet radio выберите команду **Get Access Code** (Получить код доступа) и подтвердите выбор кнопкой **OK**.

Будут выданы персональный номер и код доступа такого вида как на примере:

ID#0011F68BAF3B Access code: 54439414



С помощью браузера на вашем компьютере или мобильном устройстве зайдите на сайт <http://accusticarts.de/streamer-es/vtuner> и выберите команду регистрации **Register here**.

Регистрация бесплатная. От вас потребуется ввести код доступа в окно Access code, затем адрес электронной почты и желаемый пароль. Запомните пароль. Других данных для регистрации не потребуется.

Примечание: В данном руководстве приведен **пример** кода доступа. Он не будет работать при регистрации. Получите код доступа с помощью команды меню вашего устройства.

Если регистрация пользователя службы **vTuner** прошла успешно, то прямо в вашем браузере вы сможете выбрать желаемые станции (закладки) из списка. Сайт службы переведен на многие языки, выберите язык, щелкнув мышью на нужный флаг в верхней части страницы

Выбранные закладки можно сортировать по группам (**Favourite groups**). Данные о закладках сохраняются службой vTuner и после следующего включения STREAMER ES появятся после выбора команды **Bookmarks** (Закладки).

9 STREAMER ES как внешний ЦАП

В режиме внешнего цифроаналогового преобразователя (ЦАПа) STREAMER ES получает цифровой аудиосигнал стандарта SPDIF на коаксиальный цифровой вход (RCA, 75 Ом) и вся обработка сигнала и его преобразование в аналоговый аудиосигнал происходит на высоком уровне качества. В качестве источника цифрового аудиосигнала как правило используются проигрыватель CD, ресивер спутникового ТВ и подобные, оснащенные цифровым выходом RCA. Цифровые аудиоданные стандартов, отличающихся от SPDIF, например потоки SACD, DVD-Audio, несовместимы с ЦАПом STREAMER ES.

Источник сигнала при этом может воспроизводить как и стандартные аудиофайлы формата CD Audio (WAV), так и ряд других: например, FLAC, MP3 и др.

После того, как выполнены кабельные соединения между цифровым выходом источника и цифровым входом ЦАПа, включите STREAMER ES и выберите цифровой вход, нажав на кнопку **COAX-IN** на передней панели. В режиме ЦАПа дисплей и встроенный привод компакт-дисков проигрывателя отключены. Это сделано для того, чтобы снизить нагрузку на блок электропитания, уменьшить уровень шумов и помех и в целом улучшить качество воспроизведения звука.

10 Устранение неполадок

10.1 Замена отказавшего сетевого предохранителя

В случае отказа сетевого предохранителя замените его на идентичный по форм-фактору, номинальному току и напряжению и времени срабатывания. **Никогда** не используйте предохранители с иными значениями номинального тока или времени срабатывания.



Сетевой кабель устройства должен быть отключен от розетки электропитания!
Перед тем, как заменить предохранитель, необходимо вытащить сетевой кабель из розетки!

Для замены предохранителя следует снять защитную крышку его держателя, повернув ее против часовой стрелки. Воспользуйтесь отверткой с плоским шлицом подходящего размера. Не прилагайте усилий при повороте крышки держателя. Сняв крышку, выньте держатель и замените предохранитель на новый.

**В электросети 220–240 В / 50Гц
используйте предохранитель 400 мА
time lag**

Как правило, неполадки возникают вследствие небрежности при эксплуатации или подключении и могут быть легко устранены. Ниже описаны возможные неисправности и методы их устранения. Если неисправность не удается устранить, обратитесь за помощью к вашему торговому агенту Accustic Arts.

FAQ: Часто задаваемые вопросы:

1. Устройство включено, но дисплей не светится. Что делать?
2. Устройство включено, но отсутствует подключение к локальной проводной сети. Что делать?
3. Как правильно выбрать роутер (маршрутизатор) LAN/Wi-Fi?
4. Как правильно выбрать сетевое хранилище NAS?
5. Каковы критерии выбора программного обеспечения для медиасервера?
6. Почему STREAMER ES не может обнаружить ПО Windows Media Server на моем ПК?
7. Почему при использовании Foobar2000 как ПО медиасервера не всегда правильно отображается бит-рейт воспроизводимого аудиофайла?
8. Что такое транскодирование?
9. Почему STREAMER ES не может считать данные с моего накопителя USB-флеш?
10. Почему STREAMER ES несовместим с USB-носителями, отформатированными в файловой системе NTFS?
11. На что следует обратить внимание при покупке и воспроизведении аудиофайлов высокого разрешения?
12. При потоковом (по локальной сети) воспроизведении файлов FLAC 24/192 слышны сбои? В чем причина?
13. При воспроизведении файлов FLAC 24/192 с USB-накопителя слышны сбои. В чем причина?
14. Что такое непрерывное воспроизведение (gapless, без пауз) и для чего оно нужно?
15. Какие программы лучше использовать для копирования (рип) аудиодисков на ПК?
16. На что следует обратить внимание при копировании аудиофайлов с Audio CD на компьютер?
17. Надо ли обращать внимание на уровень сжатия при создании файлов FLAC?
18. Что происходит с цифровыми аудиоданными при их воспроизведении STREAMER ES? Вносятся ли какие-либо изменения?
19. Какой формат и размер файла подходит для хранения обложек альбомов?
20. Можно ли подключить к порту USB проигрывателя портативный плеер MP3, iPod или подобное устройство?
21. Иногда при переходе на следующий музыкальный трек я слышу небольшой щелчок. В чем дело?
22. Как обновляется встроенное программное обеспечение STREAMER ES?

1. Устройство включено, но дисплей не светится. Что делать?

Проверьте правильность подключения сетевого кабеля к устройству и к розетке электропитания. Проверьте наличие электропитания в розетке. Если это не помогло, попробуйте заменить сетевой предохранитель устройства, предварительно отключив проигрыватель от сетевой розетки (см. раздел 10.1).

2. Устройство включено, но отсутствует подключение к локальной проводной сети. Что делать?

Возможно, что неправильно подключен кабель Ethernet. Проверьте надежность соединения в разъемах, при необходимости переподключите.

Если это не помогло, зайдите в меню настроек сетевого окружения проигрывателя и убедитесь, что параметры проводного подключения к LAN заданы правильно. Проверьте также, чтобы роутер и компьютер с серверным ПО были включены и функционировали нормально.

3. Как правильно выбрать роутер (маршрутизатор) LAN/Wi-Fi?

Возможны два способа подключения STREAMER ES к роутеру локальной сети: проводное и беспроводное (Wi-Fi). Проводное подключение предпочтительнее, так как оно более устойчиво к помехам и имеет большую пропускную способность. Благодаря этому именно проводное соединение дает возможность воспроизведения аудиофайлов высокого разрешения 24/192. При беспроводном подключении максимальное разрешение воспроизводимого потока или фала ограничено 24 бита/96 кГц. Если имеется необходимость беспроводного подключения Wi-Fi, обратите внимание, чтобы выбранный маршрутизатор обеспечивал скорость обмена данными Wi-Fi g или g/n.

4. Как правильно выбрать сетевое хранилище NAS?

Для беспрепятственного воспроизведения аудиофайлов высокого разрешения рекомендуется минимальная тактовая частота встроенного процессора (ЦПУ) в 1 ГГц. Многие сетевые хранилища NAS поставляются с уже предустановленным серверным ПО TwonkyServer.

5. Каковы критерии выбора программного обеспечения для медиасервера?

Мы рекомендуем TwonkyServer — лучшее на сегодня программное обеспечение для музыкального сервера. Обратите внимание, чтобы выбранное вами ПО обеспечивало воспроизведение несжатых аудиоданных в форматах FLAC, ALAC и т.д.

6. Почему STREAMER ES не может обнаружить ПО Windows Media Server на моем ПК?

В настройках ПО Windows Media Player на вашем компьютере должна быть задействована опция **Media Sharing** (общий доступ к медиаконтенту). Кроме того, должен быть задан автоматический доступ к медиаконтенту. Для Windows 7 — это установка Automatically allow devices to play my media / Разрешить устройствам воспроизводить мой медиаконтент автоматически, а для Windows XP — Media Library - Media Sharing / Общий доступ к медиа. Мы не рекомендуем использовать Windows Media Player как ПО музыкального сервера, так как на момент написания инструкции WMP не воспроизводит форматы FLAC и ALAC. Рекомендуем пользоваться другим программным обеспечением, например, TwonkyServer.

7. Почему при использовании Foobar2000 как ПО медиасервера не всегда правильно отображается бит-рейт воспроизводимого аудиофайла?

При использовании Foobar2000 как ПО медиасервера в некоторых случаях не всегда правильно отображается бит-рейт воспроизводимого аудиофайла. Это сбой вывода информации, который не влияет на воспроизведение — сами файлы не меняются.

8. Что такое транскодирование?

Транскодирование — это преобразование аудиосигнала из одного формата в другой, при котором изменяется формат файла, частота дискретизации или разрядность сигнала. Например, если ПО медиасервера не может воспроизвести аудиофайл формата FLAC с частотой дискретизации 192 кГц и разрядностью 24 бита, оно преобразует частоту дискретизации в 96 кГц (транскодирует файл).

Транскодирование обычно осуществляется программно в ПО медиасервера и иногда выполняется по умолчанию (например, в Foobar2000). Желательно избегать транскодирования файлов, так как оно приводит к ухудшению качества звучания и сбоям при воспроизведении.

9. Почему STREAMER ES не может считать данные с моего накопителя USB-флеш?

Проверьте, что накопитель отформатирован в файловой системе FAT (FAT16/FAT32). Некоторые накопители большой емкости поставляются неформатированными, в таком случае следует воспользоваться компьютером и программой форматирования флеш-носителей в FAT32 для ПК.

10. Почему STREAMER ES несовместим с USB-носителями, отформатированными в файловой системе NTFS?

Файловая система FAT16/32 используется давно и надежность ее проверена. Кроме того, она является стандартной для многих устройств, таких как цифровые фотокамеры, плееры и прочие портативные устройства. В отличие от FAT файловая система NTFS предусматривает ряд таких дополнительных функций (безопасности данных), которые могут привести к конфликтам с оборудованием и сбоям чтения.

11. На что следует обратить внимание при покупке и воспроизведении аудиофайлов высокого разрешения?

В сети Интернет имеется ряд сайтов, которые продают фонограммы в виде аудиофайлов высокого разрешения (от 24/88,2 до 24/192), что практически соответствует качеству студийной мастер-записи. Такие аудиофайлы обычно предлагаются в формате FLAC и, иногда, в формате ALAC. Мы рекомендуем формат FLAC, так как STREAMER ES воспроизводит файлы FLAC разрешением до 24/192, а файлы ALAC — только до 24/48. Оба формата используют сжатие без потерь и обеспечивают одинаковое качество звучания (при одинаковом исходном несжатом материале).

12. При потоковом (по локальной сети) воспроизведении файлов FLAC 24/192 слышны сбои? В чем причина?

Поскольку по локальной сети при этом передается большой объем высокоскоростных данных, то беспрепятственное воспроизведение файлов высокого разрешения возможно только при проводном подключении к LAN. Wi-Fi на текущий момент не обеспечивает требуемой скорости передачи данных и по нему можно без ошибок передавать аудиопоток разрешением не более 24/96. Кроме того, за оптимизацию передачи данных из локальной сети на STREAMER ES отвечает ПО медиасервера, поэтому рекомендуем пользоваться автономным сетевым хранилищем NAS с подходящими характеристиками.

13. При воспроизведении файлов FLAC 24/192 с USB-накопителя слышны сбои. В чем причина?

Рекомендуем использовать накопитель высокого качества, отвечающий требованиям стандарта USB 2.0, отформатированный в файловой системе FAT16/FAT32.

14. Что такое непрерывное воспроизведение (gapless, без пауз) и для чего оно нужно?

В режиме непрерывного воспроизведения нет паузы при переходе от трека к треку. Оно используется, обычно, при воспроизведении некоторых произведений из классической музыки, так как это бывает предусмотрено композитором или исполнителем. Режим непрерывного воспроизведения может быть задействован при воспроизведении аудиофайлов с локального USB-накопителя или при потоковом воспроизведении с использованием соответствующего ПО (например, TwonkyServer).

15. Какие программы лучше использовать для копирования (рип) аудиодисков на ПК?

Имеется широкий выбор программ копирования: iTunes, foobar2000, Exact Audio Copy (EAC) и др. Чтобы копия совпадала с оригиналом побитово, ПО должно предусматривать полное считывание (ripping security), что можно задействовать, например, в foobar2000, Exact Audio Copy (EAC), dBpoweramp и других программах копирования музыкальных дисков.

16. На что следует обратить внимание при копировании аудиофайлов с Audio CD на компьютер?

При копировании с диска полученный аудиофайл можно сохранить в различных форматах: начиная от MP3 и заканчивая WAV, FLAC или ALAC.

MP3 — формат хранения звуковых файлов, который был создан с целью максимальной экономии объема данных, для чего используется сжатие с потерей данных. Наименьшие потери возникают в случае, если при сохранении файла использовалась максимальная скорость потока в 320 кБ/с. Внутри файла может храниться текстовая информация (тэг). С точки зрения качества воспроизведения музыки MP3 не является предпочтительным форматом.

WAV — в этом формате на ПК сохраняется точная копия файла, который был считан с CD-диска. Качество звучания для такого файла идентично исходному, но удобство его использования несколько ограничено.

FLAC/ALAC — это результат сжатия аудиоданных при отсутствии потерь, что обеспечивает качество звучания идентичное формату WAV/ Эти файлы удобнее в обращении, так как могут хранить метаданные, меньше объемом и т.п.

AAC — аудиоформат хранения и сжатия с потерями, схожий с MP3.

17. Надо ли обращать внимание на уровень сжатия при создании файлов FLAC?

Вообще говоря, при создании аудиофайла FLAC имеется настройка уровня сжатия в условных единицах от L0 до L8. Лучший результат достигается при уровнях от L4 до L8 и в большинстве программ копирования (рип) один этих уровней установлен по умолчанию. **Крайне нежелательно использовать более слабое сжатие уровнем от L0 до L3.** Например, сжатый с уровнем L0 файл FLAC высокого разрешения 24/192 обеспечит, в наименее благоприятном случае, скорость аудиопотока, превышающую 9200 кБ/с. Качество звука при этом не улучшается, а высокая скорость потока может приводить к сбоям воспроизведения. Для файла FLAC студийного разрешения 24/192 вполне достаточны скорости потока примерно от 4000 до 5500 кБ/с. Максимальная скорость потока, которую STREAMER ES может обрабатывать без ошибок, составляет 8500 кБ/с, что с большим запасом перекрывает указанные параметры для 24/192.

18. Что происходит с цифровыми аудиоданными при их воспроизведении STREAMER ES? Вносятся ли какие-либо изменения?

STREAMER ES декодирует поступающий ему на вход цифровой поток, аудиоданные которого во время этого процесса не изменяются. После декодирования цифровой сигнал поступает на встроенный ЦАП. Если разрешение этого сигнала ниже 24/192, то такой сигнал в общем случае преобразуется в сигнал более высокого разрешения 247/192, а затем конвертируется в аналоговый. Если входной цифровой сигнал имеет разрешение ровно 24 бит/192 кГц, то он не изменяется. При этом на цифровой выход STREAMER ES (для записи или для подключения внешнего ЦАПа) входной сигнал в любом случае подается в неизменном состоянии.

19. Какой формат и размер файла подходит для хранения обложек альбомов?

Графические файлы обложек не должны превышать 500 кБ и должны быть в формате .jpg. Другие форматы, в том числе .png воспроизводятся не будут.

20. Можно ли подключить к порту USB проигрывателя портативный плеер MP3, iPod или подобное устройство?

Нет. STREAMER ES не поддерживает прямое подключение Apple iPod и подобных устройств.

21. Иногда при переходе на следующий музыкальный трек я слышу небольшой щелчок. В чем дело?

Если при переходе от трека к треку меняется формат файла, то STREAMER ES на долю секунды отключает выходной сигнал с тем, чтобы избежать помех в нем. Это в первую очередь мера защиты других компонентов тракта звуковоспроизведения, в частности акустических систем. Поскольку STREAMER ES сконструирован так, чтобы не допустить потерь качества звучания, то отключение выходного сигнала реализована не электронной ключевой схемой, отрицательно влияющей на качество воспроизведения музыки, а с помощью надежного реле с позолоченными контактами. Принцип работы реле подразумевает механическое переключение, связанное с тихим щелчком в выходном сигнале, но зато на пути сигнала нет лишних электронных элементов.

22. Как обновляется встроенное программное обеспечение STREAMER ES?

В главном меню выберите пункт **Settings** / Настройки, затем в подменю команду **General Points** / Общее и в нем команду **Software update** / Обновление ПО. Для проверки и установки обновления необходимо подключение STREAMER ES к сети Интернет. Процесс обновления происходит автоматически. Подробнее см. в разделе 6.4.4.

11 Уход за изделием

Проигрыватель не требует сложного ухода: обращайтесь с ним также, как с любым высокотехнологичным прибором. При необходимости протирайте корпус мягкой тканью, сухой или чуть увлажненной. Не применяйте растворители или любые агрессивные химические вещества, в частности абразивные.

Для ухода за блестящей (позолоченной или хромированной) передней панелью изделия советуем применять мягкое моющее средство, растворяющее жиры (например неагрессивные средства для чистки стеклянных изделий). Для чистки используйте только мягкую ткань, не применяйте усилий при нажатии. **Запрещается** использование абразивов или полировочных составов, содержащих абразивные частицы.



Важно!

Следите, чтобы на устройство не попадал прямой солнечный свет и оберегайте его от резкой смены температуры окружающей среды!

12 Технические характеристики

Совместимые файловые форматы (аудио)	FLAC/WAV (до 24 бит/192 кГц, в т.ч. 88,2 и 176,4) ALAC (до 24/192)? WMA9 Lossless, Ogg Vorbis 1.0, MP3, AAC. Воспроизведение без пауз для всех форматов (gapless)
Совместимые файловые форматы (графика и фото)	JPEG
Совместимое серверное ПО	Windows Media Player 11 (XP, Vista) Windows Media Player 12 (Windows 7) все DLNA-сертифицированные программы (например, TwonkyServer)
Подключение к локальной компьютерной сети	LAN Ethernet 10/100 Мбит/с RJ45 Wi-Fi LAN 902.б/г/н; 2,4 ГГц (макс. разрешение аудиосигнала по Wi-Fi 24/96)
Совместимые накопители USB-флеш	FAT 16, FAT32
Дисплей	ЖК TFT 320 x 240 пикселей, 3,5"
Аналоговые выходы	1 несимметричный RCA, 47 Ом
Цифровые входы	1 SPDIF коаксиальный RCA, 75 Ом
Цифровые выходы	1 SPDIF коаксиальный RCA, 75 Ом
USB-хост	2 x USB High Speed 2.0 (type A)

ЦАП	24 бит/192 кГц, супердискретизация (апсемплинг)
Коэффициент искажений и шумов	0,002%
Взаимопроникновение каналов	–119 дБ при сигнале 0 дБ (цифровом)
Отношение сигнал/шум	–96 дБА
Габаритные размеры (В x Ш x Г)	96 x 482 x 370 мм (без антенны Wi-Fi)
Масса	6 кг

13 Характеристики встроенных аудиокодеков

FLAC	Частота дискретизации: 44,1 / 48 / 88,2 / 96 / 176,4 / 192 кГц Разрядность: 16–24 бит Качество: L0–L8 (до 96 кГц), L4–L8 (176,4 и 192 кГц) Тэги: тэги FLAC (вывод графической информации может замедляться во время потокового воспроизведения; файлы обложки не более 500 кБ)
ALAC	Частота дискретизации: 8 – 48 кГц Разрядность: 8–24 бит Качество: L0–L8 (до 96 кГц), L4–L8 (176,4 и 192 кГц) Тэги: тэги ALAC (файлы обложки не более 500 кБ)
AIFF	Частота дискретизации: 8 – 192 кГц Разрядность: 8–24 бит Тэги: тэги Id3v1 (вывод графической информации может замедляться во время потокового воспроизведения при дискретизации > 96 кГц)
MP3	Частота дискретизации: 8 – 48 кГц Разрядность: 16 бит Качество: 8 кБ/с – 320 кБ/с Тэги: ID3 V 2.4 (включая графические файлы обложки)
AAC/M4a	Частота дискретизации: 24 – 96 кГц, выходная частота дискретизации не более 48 кГц Разрядность: 16 бит Качество: 8 кБ/с – 320 кБ/с Тэги: ID3 V 2.4 (включая графические файлы обложки, не более 500 кБ)
Ogg Vorbis 1.0	Частота дискретизации: 32 – 48 кГц Разрядность: 16 бит Качество: Q1 – Q10 Тэги: OGG
WAV (ИКМ)	Частота дискретизации: 22 – 192 кГц Разрядность: 16 – 24 бит Тэги: WAV (вывод графической информации может замедляться во время потокового воспроизведения)
WMA-9	Частота дискретизации: 8 – 48 кГц Разрядность: 16 бит Качество: 5 кБ/с – 320 кБ/с Тэги: WMA

14 Сведения об авторском праве, торговых марках и об условиях гарантийного обслуживания

Авторские права:

Данное руководство пользователя действительно на момент подписания к печати. Производитель оставляет за собой право менять технические характеристики изделия, руководствуясь принципами технического прогресса и развития. Данное руководство составлено компанией SAE - Schunk Audio Engineering GmbH & Co. KG. © 2012. Все права защищены.

Торговые марки:

ACCUSTIC ARTS® — это торговая марка компании SAE - Schunk Audio Engineering GmbH & Co. KG.

DLNA®, логотип DLNA, DLNA CERTIFIED™ — это торговые марки или товарные знаки для товаров,

услуг и сертификатов Digital Living Network Alliance.

WINDOWS® и логотип WINDOWS — это торговые марки Microsoft Corporation.

iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod shuffle®, iPod touch® — это торговые марки Apple Inc, зарегистрированные в США и других странах.

TwonkyMedia®, TwonkyManager® и TwonkyServer® являются зарегистрированными торговыми марками PacketVideo Corporation.

vTuner® является зарегистрированной торговой маркой Nothing Else Matters Software Ltd., Inc. (США).

Гарантийные обязательства:

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный покупателю вследствие невыполнения инструкций данного Руководства пользователя. Несанкционированная модификация любой части или узла товара или постороннее вмешательство в них освобождает производителя от несения гарантийных обязательств согласно действующему законодательству о правах потребителя.